



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

## **COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

## **BEKNOPT VERSLAG**

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

**mercredi**

**30-06-2004**

**Matin**

**woensdag**

**30-06-2004**

**Voormiddag**

## SOMMAIRE

Question de M. François-Xavier de Donnea au ministre de la Défense sur "le bilan à ce jour de la coopération militaire belge en République démocratique du Congo" (n° 3179)

*Orateurs:* **François-Xavier de Donnea, André Flahaut**, ministre de la Défense

Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "les recrutements pour l'armée belge" (n° 3235)

*Orateurs:* **Hilde Vautmans, André Flahaut**, ministre de la Défense

Questions jointes de 6

- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'état des cimetières militaires belges" (n° 3236)

- Mme Frieda Van Themsche au ministre de la Défense sur "l'état déplorable des cimetières militaires de la Première Guerre mondiale dans le Westhoek" (n° 3264)

*Orateurs:* **Hilde Vautmans, Frieda Van Themsche, André Flahaut**, ministre de la Défense, **Robert Denis**

Question de Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "les conditions pécuniaires liées au déploiement de troupes en temps de paix" (n° 3250)

*Orateurs:* **Josée Lejeune, André Flahaut**, ministre de la Défense

## INHOUD

Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de minister van Landsverdediging over "de huidige stand van zaken met betrekking tot de Belgische militaire samenwerking in de Democratische Republiek Congo" (nr. 3179)

*Sprekers:* **François-Xavier de Donnea, André Flahaut**, minister van Landsverdediging

Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de rekruteringen voor de Belgische krijgsmacht" (nr. 3235)

*Sprekers:* **Hilde Vautmans, André Flahaut**, minister van Landsverdediging

Samengevoegde vragen van 6

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de toestand van de Belgische militaire kerkhoven" (nr. 3236)

- mevrouw Frieda Van Themsche aan de minister van Landsverdediging over "de erbarmelijke toestand van de militaire kerkhoven van Wereldoorlog I in de Westhoek" (nr. 3264)

*Sprekers:* **Hilde Vautmans, Frieda Van Themsche, André Flahaut**, minister van Landsverdediging, **Robert Denis**

Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "de geldelijke bepalingen met betrekking tot het inzetten van troepen in vredetijd" (nr. 3250)

*Sprekers:* **Josée Lejeune, André Flahaut**, minister van Landsverdediging

**COMMISSION DE LA DEFENSE  
NATIONALE**

du

MERCREDI 30 JUIN 2004

Matin

**COMMISSIE VOOR DE  
LANDSVERDEDIGING**

van

WOENSDAG 30 JUNI 2004

Voormiddag

La discussion des questions commence à 10 h. 41 sous la présidence de M. Philippe Monfils.

**01** Question de M. François-Xavier de Donnea au ministre de la Défense sur "le bilan à ce jour de la coopération militaire belge en République démocratique du Congo" (n° 3179)

**01.01** François-Xavier de Donnea (MR): En 2003, le gouvernement a repris la coopération militaire avec la République Démocratique du Congo.

Nous avons ainsi participé avec des transports et une assistance médicale à l'opération "Artémis" en Ituri. En août 2003, le ministre de la Défense en visite au Congo avait annoncé la reprise du dialogue, dans le cadre d'un programme de partenariat militaire. Dès septembre 2003, nous avons accueilli dix candidats officiers congolais à l'École royale militaire. Cette formation des futurs officiers en Belgique facilitera d'autres collaborations entre les Forces armées belges et congolaises. Enfin, il y a eu l'opération Avenir à Kisangani de janvier à juin 2004.

En outre, à partir d'août 2004, 45 militaires belges devraient former 250 à 300 instructeurs congolais à Kinshasa.

Il est temps de faire le bilan de ces opérations, de voir dans quelle politique globale et quelle vision d'avenir elles s'inscrivent, et de prévoir les initiatives à venir.

Il faut cependant être pragmatique, et aller "pas à pas"; l'initiative courageuse du gouvernement ne

De vragen vangen aan om 10.41 uur. Voorzitter: de heer Philippe Monfils.

**01** Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de minister van Landsverdediging over "de huidige stand van zaken met betrekking tot de Belgische militaire samenwerking in de Democratische Republiek Congo" (nr. 3179)

**01.01** François-Xavier de Donnea (MR): In 2003 hervatte de regering de militaire samenwerking met de Democratische Republiek Congo.

Zo werkten we, op het vlak van vervoer en medische bijstand, mee aan de operatie 'Artemis' in Ituri. Naar aanleiding van het bezoek van de minister van Landsverdediging aan Congo in augustus 2003, kondigde hij de hervatting van de dialoog aan, in het raam van een programma van militair partnerschap. In september 2003 al, deden tien Congolese kandidaat-officieren hun intrede in de Koninklijke Militaire School. Dankzij de opleiding van toekomstige officieren in België, zullen tussen de Belgische en de Congolese krijgsmacht nieuwe samenwerkingsvormen mogelijk worden. Tot slot liep in Kisangani van januari tot juni 2004 de operatie 'Avenir'.

Voorts zouden vanaf augustus 2004 45 Belgische militairen 250 à 300 Congolese instructeurs moeten opleiden in Kinshasa.

Het ogenblik is gekomen om de balans van die operaties op te maken, om na te gaan van welk globaal beleid en toekomstvisie ze deel uitmaken en om toekomstige initiatieven te plannen.

Men moet echter pragmatisch zijn en stapsgewijze tewerkgaan ; de regering heeft een moedig initiatief

doit pas devenir téméraire.

genomen, maar zij mag niet in roekeloosheid vervallen.

Dans ce cadre, ne devrait-on pas assortir cette coopération de conditions telles que la reconstruction de l'État de droit et la lutte contre la corruption et le népotisme qui refleurissent au Congo?

Zou men in dat kader die samenwerking niet aan voorwaarden moeten onderwerpen, zoals bijvoorbeeld de wederopbouw van de rechtstaat en de strijd tegen de corruptie en het nepotisme die in Congo opnieuw welig tieren?

MM. Michel et Flahaut ont déposé au Conseil des ministres, en mai, un document reprenant les initiatives possibles d'appui à la formation de l'armée. Où en est-on? Je suppose qu'une des conséquences est cet envoi d'instructeurs à Kinshasa. Quelles sont les autres initiatives prévues dans cette note ?

De heren Michel en Flahaut hebben in mei bij de Ministerraad een document ingediend waarin de mogelijke initiatieven ter ondersteuning van de opleiding van het leger worden opgesomd. Hoe zit het daarmee? Ik veronderstel dat het zenden van instructeurs naar Kinshasa een van de uitvloeisels daarvan is. Welke andere initiatieven worden in die nota uiteengezet?

Pour l'opération à Kisangani, où sont et que font les unités formées ? Sont-elles payées, équipées et nourries ? Si elles ne sont pas correctement "entretenu", elles risquent de se livrer à nouveau au pillage pour survivre dans un environnement difficile.

Wat de operatie in Kisangani betreft, waar bevinden die opgeleide eenheden zich en wat doen zij? Ontvangen zij soldij, krijgen zij de nodige uitrusting en voedsel? Het is immers moeilijk om in die moeilijke omstandigheden te overleven en als zij niet goed worden "onderhouden", dreigen zij opnieuw aan het muiten te slaan.

Enfin, ces unités font-elles ou vont-elles faire partie des 10.000 hommes actuellement envoyés à l'Est du Congo et à Kisangani ? Va-t-on les maintenir à Kisangani ou les déplacera-t-on vers l'Ituri, le Nord ou le Sud-Kivu ?

Zullen die eenheden ten slotte deel uitmaken van de 10.000 manschappen die momenteel naar het oosten van Congo en naar Kisangani werden gestuurd? Zullen ze in Kisangani gestationeerd blijven of zullen ze naar Ituri, Noord of Zuid-Kivu worden overgeplaatst?

Un an après la reprise de la coopération militaire belge, le Parlement devrait pouvoir connaître votre vision à long terme et le plan global que vous développez, indépendamment des questions plus ponctuelles liées à la réponse du gouvernement congolais à ces problèmes.

Een jaar na de hervatting van de Belgische militaire samenwerking, zou het Parlement uw langetermijnvisie en het algemeen plan, waaraan u werkt, moeten kennen, los van de meer prangende vragen die rijzen bij de manier waarop de Congolese regering op die problemen reageert.

**01.02 André Flahaut**, ministre (*en français*): Tout d'abord, je rappelle que je suis toujours demandeur de l'installation d'une commission commune Chambre-Sénat pour le suivi des opérations militaires. Je donne le plus d'informations, tant sur la préparation des opérations que leur déroulement et leur suivi, en commission de Suivi des missions à l'étranger du Sénat. Une réunion de celle-ci, présidée par M. Mahoux, aura lieu le 8 juillet prochain. Il serait peut-être bon d'avoir une commission conjointe Chambre et Sénat pour cette matière.

**01.02 Minister André Flahaut (Frans)**: Eerst en vooral herinner ik eraan dat ik nog steeds vragende partij ben voor de oprichting van een gemeenschappelijke commissie van Kamer en Senaat voor de follow-up van de militaire operaties. Ik geef de meeste informatie zowel over de voorbereiding van de operaties als over hun verloop en hun voortgang in de senaatscommissie voor de Opvolging van de buitenlandse missies. Deze commissie vergadert op 8 juli eerstkomend onder leiding van de heer Mahoux. Het is misschien nuttig voor deze zaak een gemengde commissie van Kamer en Senaat te organiseren.

Le partenariat militaire n'est qu'un des éléments de la politique du gouvernement à l'égard du Congo. Nous nous sommes engagés à appuyer la restructuration et l'intégration des forces armées

Het beleid van de regering ten aanzien van Congo omvat meer dan de militaire samenwerking alleen. We hebben ons ertoe verbonden de herstructurering en de integratie van de Congolese

congolaises. En collaboration avec eux, une réflexion stratégique vise à établir un plan à long terme pour l'armée, prévoyant l'intégration des unités, une vision des structures et un plan de transition pour l'avenir.

Ces processus d'intégration et de restructuration prendront un temps considérable. De plus, il est impossible pour la Belgique d'agir seule. Nous en avons donc appelé à la communauté internationale. Cette opération ne peut être menée qu'en lien avec les démobilisations et le désarmement.

Concrètement, voilà où nous en sommes ; à la fin de l'année dernière, nous avons formé une brigade mixte, la première brigade intégrée congolaise. C'est une brigade "prototype" puisque c'était la première expérience. Il fallait les former aux opérations de maintien de la paix.

Les Congolais ont choisi, pour cette formation, trois bataillons à Kisangani. Ils s'occupaient de la première partie – rassemblement – et ensuite, les soldats étaient envoyés chez nous pour cette formation spécifique.

L'instruction a commencé en janvier et s'est terminée au moment prévu. Il était important de respecter les délais, de part et d'autre. La population souhaitait notre présence plus longtemps, mais notre crédibilité et l'absence de mandat pour intervenir ailleurs dans le pays ont justifié notre refus.

Cette formation, dispensée par les paras, était aussi une première expérience pour les paras eux-mêmes, et s'est admirablement bien passée.

Quant au programme d'intégration des militaires, il fut développé durant la réflexion stratégique. L'accueil des militaires dans des centres de recyclage est réalisé par les Congolais eux-mêmes.

Dans ces centres sont données des formations à la tactique militaire (ordre, droits de l'homme, organisation). Les soldats formés seront ensuite mutés vers une structure territoriale. Dans ce cadre, le Congo a demandé à la Belgique de former des instructeurs, qui seront à leur tour responsables du recyclage des brigades territoriales. Nous nous préparons donc à former, dès le mois d'août et durant six semaines, 250 candidats instructeurs. Une trentaine de Belges seront déployés. J'ai accéléré la deuxième phase qui, au lieu de septembre, commencera début août.

strijdkrachten te ondersteunen. Samen met hen hebben we nagedacht over een strategie om een langetermijnvisie voor het leger te ontwikkelen waarbij uitgegaan wordt van de integratie van de eenheden, een visie op de legerstructuur en een toekomstgericht overgangsplan.

Dit integratie- en herstructureringsproces is een werk van lange adem. Bovendien kan België niet op eigen houtje handelen. We hebben dan ook een beroep gedaan op de internationale gemeenschap. Deze operatie mag niet losstaan van de demobilisatie en de ontwapening.

Concreet hebben we het volgende reeds bereikt. Op het einde van vorig jaar hebben we een gemengde brigade gevormd, de eerste geïntegreerde Congolese brigade. Deze brigade is een "prototype" omdat het de eerste keer is dat een dergelijke brigade werd opgericht. Ze moest worden opgeleid voor vredeshandhavingsoperaties.

De Congolezen hebben voor die opleiding drie bataljons in Kisangani gekozen. Zij stonden in voor het eerste gedeelte – het verzamelen – en vervolgens werden de soldaten naar ons gestuurd om die specifieke opleiding te volgen.

De opleiding is in januari gestart en liep op het geplande tijdstip ten einde. Het was belangrijk dat men zich aan de afgesproken termijnen zou houden. De bevolking wilde dat wij langer ter plaatse zouden blijven, maar wij hebben dat geweigerd om onze geloofwaardigheid niet op het spel te zetten en omdat wij geen mandaat hadden om elders in het land in te grijpen.

Voor de para's was die door hen verstrekte opleiding ook een primeur, en dat experiment is uitstekend verlopen.

Het programma voor de integratie van de militairen werd tijdens de strategisch reflectie uitgewerkt. De Congolezen staan zelf in voor de opvang van de militairen in de omscholingscentra.

In die centra worden opleidingen militaire strategie gegeven (orde, mensenrechten, organisatie). Na hun opleiding worden die soldaten in een territoriale structuur ondergebracht. In dat kader vroeg Congo aan België instructeurs op te leiden, die op hun beurt verantwoordelijk zullen zijn voor de omscholing van de territoriale brigades. We bereiden ons dus voor op de opleiding van 250 instructeurs, gedurende zes weken, vanaf augustus. Daartoe zullen zo'n dertig Belgen worden ingezet. Ik heb de tweede fase dus versneld, zodat die begin augustus van start zal gaan, in plaats van

Nous évaluerons la première phase avant d'en envisager éventuellement une deuxième.

Les autorités congolaises ont aussi, la semaine dernière, demandé une aide pour ce projet aux pays intéressés. Une situation instable, comme aujourd'hui, ne rassure pas les autres pays ni ne les encourage à s'engager dans la deuxième phase. Il faut absolument que le Congo persévère dans la transition avec un maximum de stabilité.

La restructuration des Forces armées doit aller de pair avec la démobilisation et le désarmement des ex-combattants. De plus, ceux-ci devront obtenir une aide pour leur reclassement dans la société. La Défense agit dans ce domaine en collaboration avec le SPF Affaires étrangères. Un plan national pour la démobilisation, le désarmement et la réinsertion (PNDDR) a été élaboré.

De plus, une structure existe pour le planning et l'exécution de l'intégration de l'armée.

Le partenariat comprend donc l'investissement sur le long terme, comme la formation à l'École royale militaire, et des formations ponctuelles. Il y a aussi la formation de la brigade et la formation des formateurs. Nous allons ajouter l'envoi d'équipes pour la réhabilitation d'infrastructures de formation ou de santé militaire. Au Bénin et à Kisangani, nous avons ainsi réhabilité des locaux scolaires et hospitaliers et creusé des puits ; nous voulons également réaliser cette coopération en d'autres endroits.

L'École royale militaire accueillera, l'an prochain, un nouveau groupe d'étudiants. Des formations plus spécifiques seront données pour d'autres.

Dans le document remis au Conseil des ministres mais qui peut être transmis aux membres de la commission, sont prévues les pistes pour la formation des formateurs et la rénovation de certaines infrastructures; je viens de vous en communiquer un résumé.

Les unités formées à Kisangani sont toujours dans la région, et on continue à les équiper. La Belgique a fourni des véhicules, de l'équipement individuel, mais pas d'armes. Les Congolais doivent compléter cela. Nous insistons pour que ces militaires soient payés de manière régulière, pour éviter tout dérapage.

Une partie des militaires formés à Kisangani vont

begin september. Voor we een tweede fase aanvangen, zullen we fase één evalueren.

De Congolese overheid vroeg de geïnteresseerde landen in de loop van vorige week hulp voor dat project. Onstabiliteit, zoals die vandaag in Congo bestaat, is niet van aard om de andere landen gerust te stellen, laat staan ze aan te zetten om mee te werken aan de tweede fase. Het is absoluut noodzakelijk dat Congo doorgaat met de overgang, in zo stabiel mogelijke omstandigheden.

De herstructurering van de krijgsmacht moet gepaard gaan met de demobilisatie en de ontwapening van de ex-strijders. Daarnaast moeten zij hulp krijgen bij hun reïntegratie in de maatschappij. Op dat terrein werkt Defensie samen met de FOD Buitenlandse Zaken. Er werd een nationaal plan voor de demobilisatie, de ontwapening en de reïntegratie (PNDDR – Plan national pour la démobilisation, désarmement et réinsertion) uitgewerkt.

Daarnaast bestaat ook een structuur voor de planning en de uitvoering van de integratie van het leger.

Het partnerschap bestaat dus enerzijds uit investeringen op lange termijn, zoals de opleiding in de Koninklijke Militaire School, en anderzijds uit gerichte opleidingen. Daarnaast is er de opleiding van de brigade en de opleiding van de instructeurs. Er zullen ook ploegen worden gestuurd om de militaire scholen en hospitalen te herstellen, zoals dat in Benin en in Kisangani al gebeurde, waar ook waterputten werden gegraven; we willen dat soort samenwerking ook op andere plaatsen vorm geven.

Volgend jaar verwelkomt de Koninklijke Militaire School een nieuwe groep studenten. Anderen zullen meer specifieke opleidingen krijgen.

In het document dat ik de Ministerraad voorlegde, maar dat ook aan de commissieleden kan worden bezorgd, vindt u details in verband met de opleiding van de instructeurs en de renovatie van bepaalde gebouwen. Ik gaf u daarvan zonet een samenvatting.

De in Kisangani opgeleide eenheden verblijven nog steeds in de regio en worden verder uitgerust. België leverde voertuigen en individuele uitrustingen, maar geen wapens. De Congolezen zullen voor de overige uitrusting zorgen. We vragen nadrukkelijk dat de militairen regelmatig zouden worden betaald, om ontsparingen te voorkomen.

Een aantal van de in Kisangani opgeleide militairen

devenir les futurs instructeurs. Les autorités congolaises ont décidé de mettre en œuvre cette brigade unifiée à l'Est du Congo, mais j'ignore si elles l'ont fait.

**01.03 François-Xavier de Donnea (MR) :** Nous devons poursuivre notre coopération militaire mais avec circonspection. Il est important de veiller à ce que les unités militaires armées soient payées et encadrées et que les unités démobilisées soient intégrées dans des unités d'entretien des infrastructures routières, portant l'uniforme mais pas les armes.

Une telle démobilisation permettra de maintenir la fierté des ex-soldats, de parer à la frustration et d'assurer la circulation des produits. Je suis préoccupé par les réticences de la Banque mondiale face à ce dossier !

Nous pourrions suivre l'évolution de la situation dans le cadre d'une commission mixte avec le Sénat.

*L'incident est clos.*

**02 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "les recrutements pour l'armée belge" (n° 3235)**

**02.01 Hilde Vautmans (VLD):** Les Forces armées belges rencontrent des difficultés de recrutement depuis longtemps déjà. En dépit de différentes initiatives de recrutement de la Défense, l'âge moyen des militaires reste trop élevé.

Quel est l'état du dossier du recrutement des volontaires de carrière au 1<sup>er</sup> juin 2004? La clé de répartition linguistique de 60 candidats néerlandophones pour 40 francophones est-elle respectée? A quoi la Défense s'attend-elle pour l'année prochaine? La coopération avec le secteur privé sera-t-elle renforcée, notamment avec le VDAB? S'occupe-t-on de la reconnaissance des diplômes du secteur privé par les Forces armées? Qu'en est-il de la mise en œuvre du statut mixte? Pourra-t-il encore être instauré cette année?

**02.02 André Flahaut, ministre (en néerlandais):** Je communiquerai à la commission un tableau comprenant les données par catégorie. Pour les volontaires de carrière, la clé de répartition linguistique a généralement été respectée. En ce qui concerne les officiers et les sous-officiers, la

worden de toekomstige instructeurs. De Congolese overheid besliste die verenigde brigade in Oost-Congo in te zetten, maar ik weet niet of dat intussen ook is gebeurd.

**01.03 François-Xavier de Donnea (MR):** We moeten de militaire samenwerking omzichtig voortzetten. Het komt erop aan ervoor te zorgen dat de gewapende militaire eenheden betaald en omkaderd worden en dat de gedemobiliseerde eenheden geïntegreerd worden in eenheden die instaan voor het onderhoud van de wegeninfrastructuur. De soldaten van die eenheden dragen een uniform, maar zijn niet gewapend.

Dankzij die demobilisatie kunnen de ex-soldaten hun waardigheid behouden, kan frustratie worden voorkomen en wordt het verkeer van goederen gegarandeerd. Ik maak me zorgen over de terughoudendheid van de Wereldbank met betrekking tot dit dossier.

We zouden de evolutie van de toestand kunnen volgen in het kader van een gemengde commissie met de Senaat.

*Het incident is gesloten.*

**02 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de rekruteringen voor de Belgische krijgsmacht" (nr. 3235)**

**02.01 Hilde Vautmans (VLD):** De Belgische Krijgsmacht kampt al geruime tijd met rekruteringsmoeilijkheden. Ondanks verschillende wervende initiatieven van Defensie is de gemiddelde leeftijd van de militairen nog steeds te hoog.

Wat is de stand van zaken betreffende de rekrutering van beroepsvrijwilligers op 1 juni 2004? Wordt de taalverdeelsleutel van 60 Nederlandstalige kandidaten tegen 40 Franstalige nageleefd? Wat verwacht Defensie voor volgend jaar? Zal er meer worden samengewerkt met de privé-sector, met name met de VDAB? Wordt er werk gemaakt van de erkenning van diploma's uit de privé-sector door de Krijgsmacht? Hoe ver staat het met de implementatie van het gemengde statuut? Kan dat er nog dit jaar komen?

**02.02 Minister André Flahaut (Nederlands):** Ik zal de commissie een tabel bezorgen met de gegevens per categorie. Bij de beroepsvrijwilligers werd de taalverdeelsleutel grotendeels nageleefd. Bij de officieren en onderofficieren is de selectieprocedure nog bezig, maar zal de doelstelling

procédure de sélection est toujours en cours mais, selon toute probabilité, l'objectif fixé sera atteint. Pour les sous-officiers, il y a 309 postes vacants et 2.512 candidats, dont 1.439 francophones et 1.076 néerlandophones. Pour les officiers, il y a 313 postes vacants et 1.170 candidats, dont 573 francophones et 597 néerlandophones. Enfin, pour les volontaires de carrière, 318 postes des 424 emplois vacants ont déjà été pourvus par 151 candidats francophones et 167 candidats néerlandophones.

Aujourd'hui, la collaboration avec des partenaires privés des secteurs des médias, de la publicité, de la consultance et de la sécurité ne pose déjà plus de problème. La Défense continuera de le faire. Il sera également procédé annuellement à des recrutements en fonction des diplômes, dans le cadre desquels les candidats sont dispensés en tout ou en partie, de la formation professionnelle. Le département reconnaît donc bien les diplômes du secteur civil.

Le projet de loi relatif à la carrière mixte a dû être adapté à la réduction des besoins en personnel en raison de la mise en place de la structure unique et de la mise en œuvre du plan directeur. Un projet adapté est actuellement en préparation.

*(En français)* Le texte du statut MCEM dont on parle depuis 1999 est inscrit dans le deuxième projet d'accord sectoriel. J'aimerais qu'il soit repris à l'ordre du jour de la commission à la rentrée parlementaire de cette année.

**02.03 Hilde Vautmans (VLD):** J'attends l'automne avec impatience pour que nous puissions examiner la version adaptée de ce projet.

**02.04 André Flahaut, ministre (en néerlandais):** A cet égard, la collaboration avec le SPF Justice ainsi qu'avec les départements de l'Intérieur, des Affaires étrangères et de la Coopération au développement est fructueuse.

*L'incident est clos.*

### **03 Questions jointes de**

- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'état des cimetières militaires belges" (n° 3236)
- Mme Frieda Van Themsche au ministre de la Défense sur "l'état déplorable des cimetières militaires de la Première Guerre mondiale dans le Westhoek" (n° 3264)

hoogstwaarschijnlijk gehaald worden. Bij de onderofficieren zijn er 2.512 kandidaten voor 309 vacatures, 1.076 Nederlandstalige en 1.439 Franstalige. Bij de officieren zijn er 1.170 kandidaten voor 313 vacatures, 597 Nederlandstalige en 573 Franstalige. Bij de beroepsvrijwilligers waren er 424 vacatures, waarvan er reeds 318 konden worden ingevuld met 167 Nederlandstalige en 151 Franstalige kandidaten.

Er wordt nu reeds vlot samengewerkt met private partners uit de media-, reclame- consultancy- en veiligheidssector. Defensie zal dit blijven doen. Er worden ook jaarlijks rekruteringen volgens diploma georganiseerd, waarbij de kandidaten geheel of gedeeltelijk vrijgesteld worden van professionele vorming. Het departement erkent dus wel degelijk de diploma's uit de burgerlijke sector.

Het wetsontwerp betreffende de gemengde loopbaan moest door de invoering van de eenheidsstructuur en het stuurplan aangepast worden aan de vermindering van de personeelsbehoefte. Een aangepast ontwerp is momenteel in de maak.

*(Frans)* De tekst van het MCEM-statuuut, waarover men het al sedert 1999 heeft, staat in het tweede ontwerp van sectorale overeenkomst. Ik hoop dat hij na het zomerreces van dit jaar op de agenda van de commissie wordt geplaatst.

**02.03 Hilde Vautmans (VLD):** Ik kijk ernaar uit om in het najaar over dit aangepaste ontwerp te kunnen discussiëren.

**02.04 Minister André Flahaut (Nederlands):** Er is ter zake een zeer goede samenwerking met Justitie, maar ook met Binnenlandse Zaken, Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking.

*Het incident is gesloten.*

### **03 Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de toestand van de Belgische militaire kerkhoven" (nr. 3236)
- mevrouw Frieda Van Themsche aan de minister van Landsverdediging over "de erbarmelijke toestand van de militaire kerkhoven van Wereldoorlog I in de Westhoek" (nr. 3264)

**03.01 Hilde Vautmans (VLD):** La presse flamande du 22 juin 2004 a publié des informations alarmantes au sujet du mauvais état des cimetières militaires belges, dont la Défense assure l'entretien depuis le début de l'année. Les informations parues dans la presse sont-elles exactes ? Quelles mesures son-elles envisagées ? Quels effectifs et moyens budgétaires sont-ils affectés à l'entretien ? Des militaires peuvent-ils également être mobilisés à cette fin ?

**03.02 Frieda Van Themsche (VLAAMS BLOK):** Les cimetières militaires britanniques, américains et allemands sont parfaitement entretenus dans le Westhoek. Ce n'est pas le cas des lieux où reposent des soldats flamands et wallons, ce qui témoigne d'un manque de respect à l'égard des soldats tombés au front. Quelles mesures va-t-on prendre pour remédier à cette situation ? De quel budget et de quels effectifs dispose-t-on pour l'entretien de ces cimetières ? Des organisations de volontaires peuvent-elles être associées à la gestion de ces lieux ?

**03.03 André Flahaut, ministre (en néerlandais):** Les informations parues dans la presse sont exactes. La Défense n'assure la gestion des cimetières que depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004. Ce même mois, plusieurs contrats d'entretien ont été attribués à des firmes civiles pour une durée de trois ans. L'entrée en vigueur des contrats a pris du retard en raison de la procédure d'approbation budgétaire. Les entreprises retenues pourront commencer prochainement à assurer les travaux d'entretien. Pour 2004, un budget de 625.000 euros a été prévu à cet effet à la Défense. L'effectif mis en œuvre dépend évidemment des entreprises concernées elles-mêmes.

Etant donné que des entreprises du secteur privé assurent désormais l'entretien, l'intervention des associations de bénévoles n'est pas nécessaire. Nous étudions toutefois la possibilité d'une collaboration avec des mouvements de jeunesse, notamment, pour perpétuer ainsi le souvenir des horreurs de la guerre.

(*En français*) Les cimetières ont été dans un état désastreux pendant des années et alors que le département de la Défense a commencé à prendre les choses en main, on en dénonce l'état déplorable. Je trouve cela un peu facile. Jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2004, ils dépendaient du département de l'Intérieur. Nous avons reçu de ce département un transfert de dotation de 550.000 euros que j'ai déjà augmenté de 75.000 euros. Cela concerne les cimetières militaires belges en Belgique mais aussi

**03.01 Hilde Vautmans (VLD):** In de Vlaamse pers stonden op 22 juni 2004 alarmerende berichten over slecht onderhouden Belgische militaire begraafplaatsen. Sedert begin dit jaar staat Defensie in voor het onderhoud van deze begraafplaatsen. Zijn de berichten in de pers juist? Wat wil men hieraan doen? Wat zijn de budgettaire middelen voor het onderhoud? Hoeveel personeelsleden zorgen voor het onderhoud? Kunnen daarvoor ook militairen worden ingezet?

**03.02 Frieda Van Themsche (VLAAMS BLOK):** In de Westhoek zijn de begraafplaatsen van Britse, Amerikaanse en Duitse soldaten keurig onderhouden. De begraafplaatsen van Vlaamse en Waalse soldaten echter niet. Dit getuigt van weinig respect voor de gesneuvelden. Welke maatregelen zijn getroffen om deze toestand ongedaan te maken? Welk budget en hoeveel werkrachten heeft men voor het onderhoud van deze kerkhoven? Kunnen vrijwilligersorganisaties worden betrokken bij het beheer van deze begraafplaatsen?

**03.03 Minister André Flahaut (Nederlands):** De informatie in de pers is correct. Defensie heeft het beheer van de begraafplaatsen pas overgenomen op 1 januari 2004. Diezelfde maand werden verscheidene onderhoudscontracten voor drie jaar toegewezen aan burgerfirma's. De inwerkingtreding van de contracten is vertraagd door de budgettaire goedkeuringsprocedure. De firma's kunnen op korte termijn starten met het onderhoud. Voor 2004 is hiervoor binnen Defensie een budget van 625.000 euro uitgetrokken. Het aantal ingezette personeelsleden wordt vanzelfsprekend bepaald door de betrokken firma's zelf.

Aangezien burgerbedrijven voortaan instaan voor het onderhoud, is een tussenkomst van vrijwilligersverenigingen niet nodig. Toch bestuderen we een mogelijke samenwerking met onder meer jongerenbewegingen om op die manier de herinnering aan de oorlogsgruwel levendig te houden.

(*Frans*) De militaire kerkhoven hebben zich gedurende jaren in een erbarmelijke toestand bevonden en net op het ogenblik dat het departement Landsverdediging de zaak in handen neemt maakt men zijn beklag over de lamentabele staat waarin ze verkeren. Ik vind dat een beetje gemakkelijk. Tot 1 januari 2004 vielen ze onder de bevoegdheid van het departement Binnenlandse Zaken. We hebben van dit departement een dotatie van 550.000 euro ontvangen waarbij ik reeds

à l'étranger.

La première chose qu'il a fallu faire était d'établir un inventaire. Le recours à des firmes privées était justifié par l'urgence. Ceci dit, je pense qu'il y a une possibilité de développer des actions intéressantes avec des associations de jeunesse et le département de la Défense pour réhabiliter certains monuments et cimetières.

Je compte faire apposer sur toutes les plaques de toutes les tombes des militaires une mention indiquant que l'entretien est assuré par le département de la Défense belge en collaboration avec les services communaux.

**03.04 Robert Denis (MR):** Si vous impliquez les communes dans l'entretien des tombes, je crois qu'il ne faut pas d'office leur payer une redevance pour l'entretien mais vérifier d'abord si le travail a bien été effectué.

**03.05 André Flahaut, ministre (en français):** Si une caserne est située sur le territoire de la commune, le commandant de quartier doit surveiller l'entretien des tombes militaires. Les commandants de province devront également veiller, dans leur province, au respect de l'entretien qui dépend du département de la Défense. A la nécropole de Chastres, qui dépend du gouvernement français, il est apparu que la prise en charge par la commune de l'entretien constituait la meilleure solution.

**03.06 Hilde Vautmans (VLD):** Je me réjouis d'entendre que le ministre se préoccupe de ce dossier et j'espère que les choses s'amélioreront. Le cas échéant, l'armée doit veiller elle-même à l'entretien des tombes, s'il apparaît que les entreprises privées ne sont pas en mesure de présenter rapidement des résultats.

**03.07 Frieda Van Themsche (VLAAMS BLOK):** Le respect des morts est essentiel. Dans ce cadre, les coquelicots revêtent une grande valeur symbolique. Le département de l'Intérieur a d'ailleurs moins bien entretenu les tranchées de Dixmude que le comité du pèlerinage de l'Yser. Nous espérons que tout y rentrera dans l'ordre d'ici au mois de novembre.

*L'incident est clos.*

Le **président:** La question n° 3292 de Mme Genot est transformée en question écrite.

75.000 euro gevoegd heb. De dotatie is bestemd voor de Belgische militaire begraafplaatsen zowel in België als in het buitenland.

Op de eerste plaats heeft men een inventaris moeten opstellen. De hoogdringendheid rechtvaardigde de inschakeling van privé-firma's. Ik denk dat het departement Landsverdediging samen met jeugdverenigingen een aantal boeiende initiatieven kan opzetten om diverse gedenktekens en kerkhoven weer in goede staat te brengen.

Ik ben van plan om op alle gedenkplaten van alle militaire grafstenen de vermelding te laten aanbrengen dat het onderhoud ervan verzekerd wordt door het Belgische departement Landsverdediging in samenwerking met de gemeentediensten.

**03.04 Robert Denis (MR):** Als u de gemeenten betreft bij het onderhoud van de graven, denk ik dat we hen hiervoor niet zomaar moeten vergoeden, maar dat we eerst moeten nagaan of het werk wel goed werd uitgevoerd.

**03.05 Minister André Flahaut (Frans):** Als er op het grondgebied van de gemeente een kazerne is gelegen, moet de kwartiercommandant toezien op het onderhoud van de militaire graven. De provinciecommandanten moeten in hun provincie eveneens toezien op het onderhoud waarvoor het departement Landsverdediging verantwoordelijk is. Voor de begraafplaats van Chastres, die afhangt van de Franse regering, is gebleken dat onderhoud door de gemeente de beste oplossing was.

**03.06 Hilde Vautmans (VLD):** Ik verheug mij over de bekommernis van de minister en hoop op beterschap. Desnoods moet het leger daar zelf voor zorgen als de privé-bedrijven niet snel resultaten kunnen voorleggen.

**03.07 Frieda Van Themsche (VLAAMS BLOK):** Respect voor de doden is van het grootste belang. Klaprozen hebben daarbij een grote symbolische waarde. Overigens heeft Binnenlandse Zaken de loopgraven in Diksmuide slechter onderhouden dan het IJzerbedevaartcomité dat deed. We hopen dat tegen november alles er weer keurig bijligt.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter:** Vraag nr. 3292 van mevrouw Genot is omgevormd in een schriftelijke vraag.

**04** Question de Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "les conditions pécuniaires liées au déploiement de troupes en temps de paix" (n° 3250)

**04.01** **Josée Lejeune** (MR): L'arrêté royal du 6 juillet 1994 prévoit les dispositions pécuniaires liées aux différentes formes d'engagement opérationnel en temps de paix. À chaque engagement correspond un coefficient multiplicateur de l'indemnité journalière des militaires concernés.

Il semble toutefois que les coefficients sont souvent inadaptés à la situation réelle. C'est, par exemple, le cas pour les missions au Bénin, à Kisangani ou à Kigali. Ceci engendre des frustrations dans la mesure où il n'est pas tenu compte du risque réel auquel sont exposés les militaires au cours de leurs missions.

Ne serait-il pas opportun de modifier cet arrêté royal?

**04.02** **André Flahaut**, ministre (*en français*): Selon l'arrêté royal, un militaire peut se trouver dans une des sous-positions suivantes: en formation, en service normal, en service intensif, en assistance ou en engagement opérationnel. Des droits pécuniaires sont liés à chacune de ces sous-positions.

La sous-position arrêtée pour les missions que vous avez citées était «en assistance hors du territoire national». Le seul coefficient qui y est lié est 2. Pour les militaires «en engagement opérationnel», plusieurs coefficients sont possibles en fonction de la forme de l'engagement. Celle-ci dépend du genre et du caractère dangereux de la mission. Le détachement des agents de sécurité à Kigali est un exemple de l'utilisation de cette sous-position.

Une étude est actuellement consacrée à la revalorisation pécuniaire des sous-positions. Le département Opérations et Entraînement examine également l'opportunité d'amender l'arrêté royal du 18 mars 2003. Cette étude repose sur trois piliers: l'éloignement, la pénibilité et la dangerosité. Ils sont repris dans le projet d'accord sectoriel qui fait actuellement l'objet d'une discussion avec les syndicats.

Il est vrai que le texte de l'arrêté, trop précis, pose des problèmes. Les conditions de terrain ne correspondent pas toujours à la sous-position adoptée. Il convient donc d'apporter des nuances et de revoir l'arrêté en tenant notamment compte de

**04** Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "de geldelijke bepalingen met betrekking tot het inzetten van troepen in vredetijd" (nr. 3250)

**04.01** **Josée Lejeune** (MR): De geldelijke bepalingen voor de verschillende vormen van operationele inzet in vredetijd staan in het koninklijk besluit van 6 juli 1994. De dagvergoeding van de betrokken militairen wordt vermenigvuldigd met de bij de betreffende inzet behorende coëfficiënt.

De coëfficiënt blijkt echter niet altijd aangepast aan de reële situatie. Dat is bijvoorbeeld het geval voor de opdrachten in Benin, Kisangani en Kigali. Dat is frustrerend, omdat er geen rekening wordt gehouden met het reële risico dat de militairen bij de uitvoering van hun opdracht lopen.

Is het niet beter dit koninklijk besluit te wijzigen.

**04.02** Minister **André Flahaut** (*Frans*): Volgens het koninklijk besluit kan een militair zich in een van de volgende deelstanden bevinden: in vorming, in normale dienst, in intensieve dienst, in hulpverlening of in operationele inzet. Aan elk van deze deelstanden beantwoorden zekere geldelijke bepalingen.

De deelstand voor de missies waarnaar u verwees was "in hulpverlening buiten het nationale grondgebied" waaraan enkel de coëfficiënt 2 beantwoordt. Voor de militairen "in operationele inzet" gelden meerdere coëfficiënten in functie van de vorm die de inzet aanneemt. Deze vorm wordt bepaald door de aard en het gevaarlijke karakter van de missie. De detachering van veiligheidsagenten in Kigali illustreert de aanwending van deze deelstand.

Er wordt momenteel een studie gewijd aan de geldelijke herwaardering van de deelstanden. Het departement "Operaties en Training" onderzoekt tevens of het aangewezen is het koninklijk besluit van 18 maart 2003 te amenderen. Deze studie berust op drie pijlers: de afstand, de moeilijkheid en de gevaartegraad. Ze maken deel uit van het ontwerp van sectoraal akkoord waarover momenteel met de vakbonden onderhandeld wordt.

Het is juist dat de te precieze formulering van het besluit aanleiding geeft tot problemen. De omstandigheden ter plaatse stemmen niet altijd overeen met de aangenomen deelstand. Er moeten dus nuances worden aangebracht en het besluit

l'éloignement et de la pénibilité.

moet herzien worden rekening houdend met onder meer de verwijdering en de moeilijkheid van de opdracht.

**04.03 Josée Lejeune (MR):** Je propose que soit adopté un système basé avant tout sur le risque. À cet effet, on pourrait avoir recours au SGR.

**04.03 Josée Lejeune (MR):** Ik stel voor dat een regeling wordt goedgekeurd die in de eerste plaats op het risico stoelt. Daartoe zou men een beroep op de ADIV kunnen doen.

**04.04 André Flahaut, ministre (en français):** C'est déjà le cas.

**04.04 Minister André Flahaut (Frans):** Dat gebeurt nu al.

**04.05 Josée Lejeune (MR):** L'arrêté royal actuel n'est pas très clair. De plus, les situations peuvent changer sur le terrain. Les militaires sont dès lors souvent quelque peu dans le flou.

**04.05 Josée Lejeune (MR):** Het huidig koninklijk besluit is niet erg duidelijk. Bovendien kan de situatie in de praktijk veranderen. De militairen verkeren dus vaak enigszins in het ongewisse.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

*La réunion publique de commission est levée à 11h.41.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.41 uur.*